



Savoir, ne pas savoir

Author: Radha HS

Illustrator: Ruchi Shah

Translator: Sak Untala

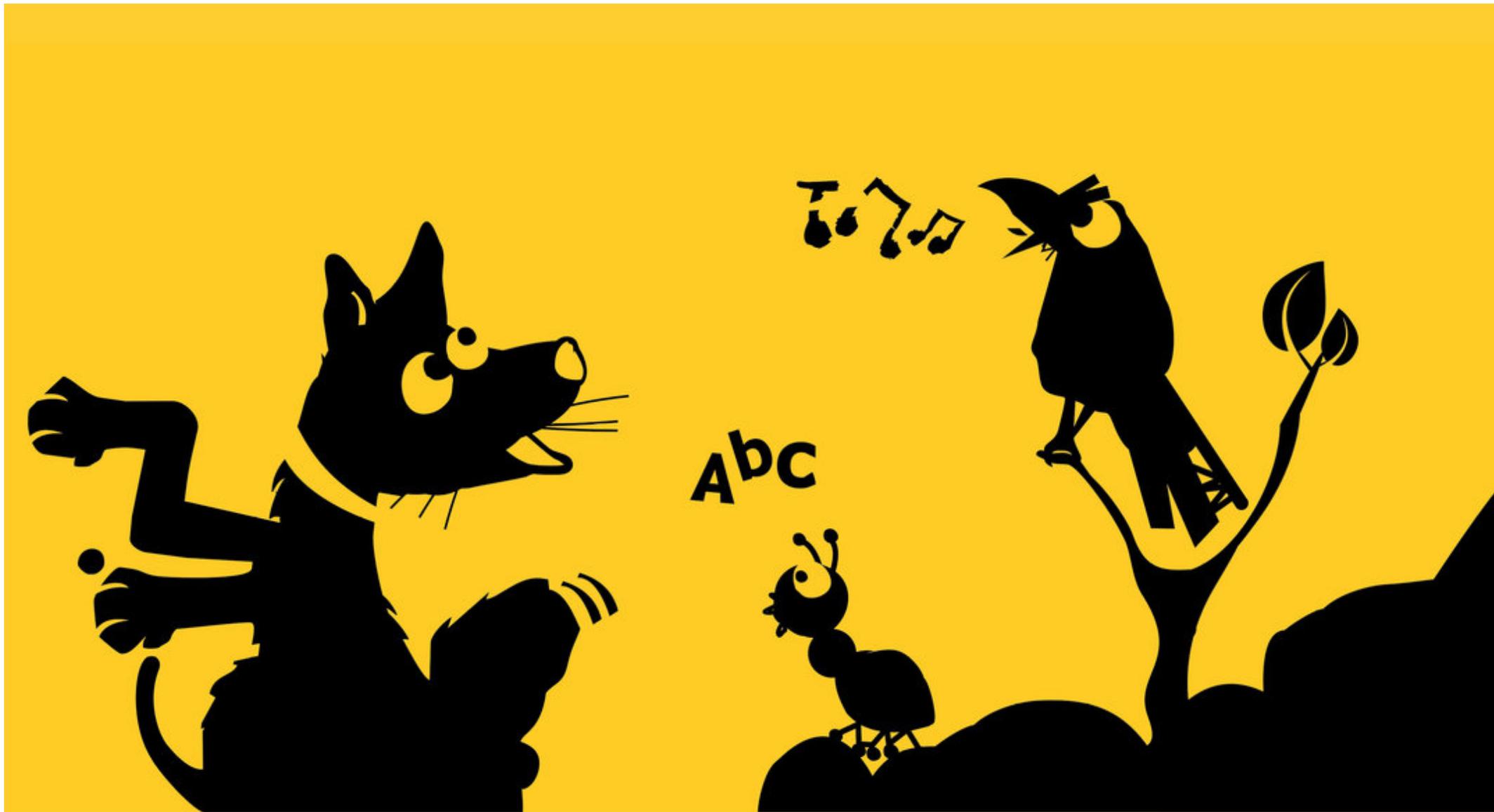
Level 1



Je ne sais pas tricoter. Les chats ne savent pas écrire.
Les poissons ne savent pas faire de clins d'œil.



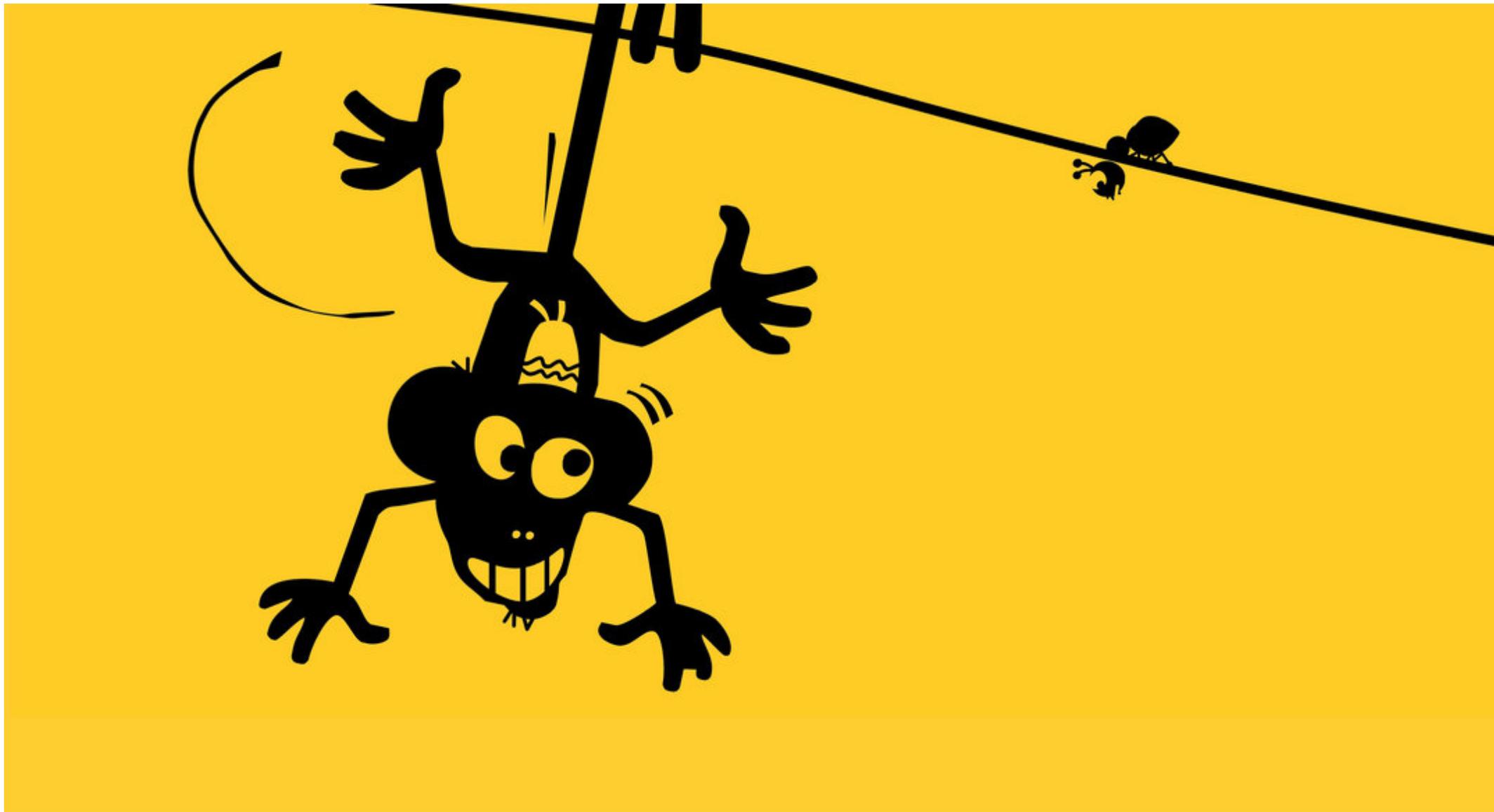
Les cochons ne savent pas voler.



Les chiens ne savent pas danser. Les fourmis ne savent pas lire.
Les corbeaux ne savent pas chanter.



Les singes ne savent pas cuisiner.



Mais ils savent se balancer !



Les corbeaux savent croasser.
Les fourmis savent mordre. Les chiens savent aboyer.



Les cochons savent manger.
Les poissons savent nager. Les chats savent sauter.
Et moi, je sais lire !

Story Attribution:

This story: Savoir, ne pas savoir is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Can and Can't](#)', by [Radha HS](#) . © Pratham Books , 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Illustration Attributions:

Cover page: [Girl, cat and ant](#), by [Ruchi Shah](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl, cat and fish](#), by [Ruchi Shah](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Bird and flying pig](#), by [Ruchi Shah](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Dog, ant and crow singing and dancing](#), by [Ruchi Shah](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Monkey cooking and girl watching](#), by [Ruchi Shah](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Monkey swinging](#), by [Ruchi Shah](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Dog and bird](#), by [Ruchi Shah](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl, pig, fish and cat](#), by [Ruchi Shah](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Savoir, ne pas savoir (French)

Si tu SAIS lire, ce petit livre va te plaire. Et si de jeunes enfants ne SAVENT PAS lire, ils SAVENT tout de même en apprécier les magnifiques illustrations.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!